

**2016 至 2019 年度油尖旺區議會**  
**關愛社群工作小組**  
**第一次會議記錄**

日期：2016 年 5 月 24 日(星期二)

時間：上午 10 時 30 分

地點：九龍旺角聯運街 30 號  
旺角政府合署 4 樓  
油尖旺區議會會議室

出席者：

主席

楊子熙議員, MH

區議員

關秀玲議員

劉柏祺議員

鍾澤暉議員

余德寶議員

成員

岑鉅煦先生

周文超先生

江有娣女士

羅碧華女士

政府部門代表

李嘉麗女士

九龍城及油尖旺區福利辦事處  
社會工作主任 2(策劃及統籌)

社會福利署

歐浩然先生

油尖旺民政事務處  
聯絡主任主管(南)

民政事務總署

徐少霞女士

油尖旺民政事務處  
聯絡主任(南)3

民政事務總署

秘書

林雅詩女士

油尖旺民政事務處  
行政主任(區議會)2

民政事務總署

缺席者：

鍾港武議員, JP

蔡少峰議員

林健文議員

## 議項一：歡迎小組成員

楊子熙主席 歡迎與會者，並介紹油尖旺民政事務處（“民政處”）聯絡主任主管（南）歐浩然先生和聯絡主任（南）<sup>3</sup>徐少霞女士，以及社會福利署（“社署”）九龍城及油尖旺區福利辦事處社會工作主任 2（策劃及統籌）李嘉麗女士。他報告鍾港武議員、蔡少峰議員及林健文議員因事告假。

## 議項二：介紹關愛社群工作小組職權範圍 (油尖旺區議會關愛社群工作小組第 1/2016 號文件)

---

2. 楊子熙主席 邀請秘書處簡介關愛社群工作小組（“關愛小組”）職權範圍。

3. 秘書林雅詩女士 介紹文件內容。

4. 楊子熙主席 表示，來年的工作範圍會更廣泛，關愛小組本年度獲分配的區議會撥款亦較去年為多。勞工及福利局（“勞福局”）就推動建立「長者友善社區」，向各區議會發放額外撥款。油尖旺區議會（“區議會”）已授權關愛小組負責有關撥款。

5. 楊子熙主席 請關愛小組成員注意，根據 2016 年修訂的《區議會常規》，「常設工作小組」的法定人數為不少於該工作小組全體成員人數的三分之一（即 12 人 / 3 = 4 人），而出席會議的成員，至少半數須為議員。

## 議項三：回顧 2015-2016 年度關愛社群工作小組活動

6. 楊子熙主席 於席上分發「2015 年活動回顧」及「2015 年活動支出表」文件（附件一及二）。他表示由於去年為區議會選舉年，區議會須於 2015 年 9 月中旬至 12 月底暫停運作，故此 2015-2016 年度的關愛社群活動已於去年 9 月前全部完成。

7. 徐少霞女士 向小組成員報告去年活動。

8. 楊子熙主席補充，附件二的項目4至7為勞福局有關康復服務的撥款項目。

9. 楊子熙主席報告，油尖長者協會早前曾聯絡區議會，邀請油尖旺區議員與該會長者會員會面，就區內民生事宜交換意見。關愛小組應區議會主席葉傲冬議員和社區建設委員會主席黃建新議員邀請，負責主持是次面談會。面談會已於2016年4月20日舉行。

#### 議項四：商議本年度(2016-2017)的工作方向

10. 楊子熙主席報告，區議會大會已通過預留300,000元撥款，供關愛小組在2016-2017年度舉辦關愛活動。

#### **年度活動主題**

##### **青葱復康心 · YTM-2016**

11. 楊子熙主席表示，過去幾年，工作小組皆有舉辦「青葱復康心」活動，這可謂是油尖旺區的品牌活動。他建議今年繼續預留部分區議會撥款，邀請區內非政府社福機構合辦這項活動。

12. 楊子熙主席提醒小組成員，如有任何與區議會撥款討論事宜相關的利益關係，請作出申報。

13. 關秀玲議員贊成繼續舉行「青葱復康心」活動，並希望今年的活動對象可擴展至長者及新來港人士，令活動更多元化。

14. 楊子熙主席請小組成員注意，由區議會撥款的項目如單項超過100,000元，須呈交區議會大會審批，程序比較繁複，故去年三項區議會撥款項目均不超過100,000元。

15. 楊子熙主席另表示，勞福局於本年度就「國際復康

日」及「長者友善社區」各撥款 53,000 元，希望區議會推動有關項目。他續稱，「青葱復康心」的對象為區內傷健人士，建議區議會其餘撥款可用作為區內其他有需要人士(如長者、新來港人士及精神病康復者等)提供服務。他繼而建議本年度繼續預留 90,000 元區議會撥款舉辦「青葱復康心」活動，眾無異議。

## 邀請區內團體舉行關愛社群活動

16. 經討論後，小組成員同意邀請新生精神康復會、新家園協會及區內其他社福機構申請區議會撥款，以供入選機構於 2016-2017 年度各與關愛小組在區內合辦一項關愛社群活動。每項活動的最高資助額為 80,000 元，名額兩個，即總資助額為 160,000 元。

----- (會後補註：秘書處已於 2016 年 5 月 27 日發信(附件三)，邀請新生精神康復會及新家園協會遞交區議會撥款申請，並於同日在區議會網頁上載邀請信(附件四)，邀請區內其他社福機構遞交申請。)  
-----

17. 楊子熙主席建議餘下的 50,000 元區議會撥款用作推動建立「長者友善社區」。

18. 李嘉麗女士表示，區內共有 12 間長者中心，其中油尖區的救世軍油尖長者綜合服務油麻地長者社區服務中心及旺角區的旺角街坊會陳慶社會服務中心屬區內的長者地區中心，負責地區上安老服務單位的聯繫及支援。各間長者中心會定期舉行會議，商討區內長者服務。

19. 楊子熙主席建議邀請陳慶社會服務中心及救世軍，分別申請 50,000 元的區議會撥款及 53,000 元的勞福局「長者友善社區資助計劃」，眾無異議。

20. 關秀玲議員表示，如發出邀請後只收到一份申請，應以傳閱方式通過；但假如收到多份申請，則應召開第二次會議進行商討。

21. 鍾澤暉議員 欲知去年活動未用盡的撥款會如何處理。

22. 歐浩然先生 回應表示，每個年度未用盡的活動撥款將歸還政府庫房。由於公職人員進行採購時，須以「最低價」為原則，故活動出現餘款屬正常情況。

23. 楊子熙主席 表示，希望今年活動機構更有效率地運用撥款，避免出現餘款。另外，他建議本年度檢視各開支項目的開支限額是否足夠，以供各機構舉辦更高質素的活動。

## **國際復康日 2016**

24. 徐少霞女士 補充，勞福局有關康復服務的 53,000 元撥款，會交由香港社會服務聯會負責統籌。該會每三個月召開一次會議討論活動方向，民政處代表將於關愛小組日後的會議上報告相關進展。

25. 楊子熙主席 建議於區議會網頁宣傳「殘疾人士免費乘搭車船日」活動，眾無異議。

## **長者友善社區**

26. 楊子熙主席 建議把 50,000 元區議會撥款及 53,000 元的勞福局「長者友善社區資助計劃」撥款用於推動建立長者友善社區，並分別邀請區內的大型長者服務機構救世軍及陳慶社會服務中心提交計劃書，眾無異議。他另表示，希望社署代表可以協助與有關機構磋商，以推動區議會工作。

----- (會後補註：秘書處已於 2016 年 5 月 27 日發信(附件五)，分別邀請陳慶社會服務中心遞交區議會撥款申請，以及救世軍遞交長者友善社區資助計劃申請。)

## 議項五：其他事項

27. 主席表示，上述各項申請的截止日期為 2016 年 6 月 25 日(星期六)中午 12 時正。

(會後補註：由於 2016 年 6 月 25 日為非辦公日子，經主席同意後，申請截止日期更改為 2016 年 6 月 24 日(星期五)中午 12 時正。)

28. 餘無別事，主席宣布散會，會議於上午 11 時 20 分結束。下次會議定於 2016 年 7 月 5 日(星期二)上午 10 時舉行。

油尖旺區議會秘書處

2016 年 5 月

## 關愛社群工作小組 2014-2015 年度活動回顧

### 區議會撥款資助的活動

油尖旺區議會每年均預留撥款，以供區內社福機構申請與關愛社群工作小組(“工作小組”)合辦關愛社群活動，旨在促進鄰里互助和關懷弱勢社群。本年度的活動主題是「人生滿希望·關愛油尖旺」，年內，工作小組合共資助區內三個社福機構舉辦活動，各項活動已順利舉行。活動的受惠對象包括區內的單親家庭、殘疾人士、獨居長者以及新來港人士等。

2. 此外，工作小組在上年度通過撥款 55,000 元，全數資助名為「油尖旺『我最欣賞的無障礙設施』攝影比賽」，活動已於 2014 年 12 月完成，參加者十分踴躍，參賽作品的質素亦相當高。

3. 工作小組亦運用區議會撥款共 80,000 元，舉辦「『青葱復康心·YTM-2014』才藝滙演嘉年華」(嘉年華)的活動。嘉年華已於本年 1 月 25 日圓滿結束。本工作小組邀請了多個區內社福機構參與演出和協辦此活動，透過參與上述活動，參加者加深認識無障礙社區對殘疾人士的重要性，活動並促進傷健人士的溝通和了解。

### 其他活動

4. 一如以往，本年度工作小組繼續響應「國際復康日」的地區活動，並於 2014 年 12 月 7 日積極參與中央典禮。透過舉辦及參與不同類型的活動，促進殘疾人士及健全人士之間的溝通和互相接納，邁向「傷健齊心，萬眾一家」的目標。

5. 去年工作小組應區議會主席及社區建設委員會主席邀請，協調進行了「油尖旺區議會與油尖長者協會面談會」。活動已於 2014 年 4 月圓滿舉行。

關愛社群工作小組  
2015 年 3 月

	活動名稱	舉辦日期	地點	對象	參加人數	合辦團體	區議會/ 勞福局 撥款	申請撥款額	獲批撥款	實際支出
1	「青蔥復康心 YTM·2015」才藝滙演嘉年華	2015年8月9日	尖沙咀街坊福利會會堂	區內居民	570人	-	\$90,000	\$90,000	\$90,000	\$76,218.9
2	家·加點愛同樂聚	2015年8月2日	稻香超級漁港(九龍彌敦道378號)	1. 油尖旺內來港未滿7年之人士及其家庭成員 2. 區內居民	486人	新家園協會九龍西服務處	\$80,000	\$82,031	\$72,391	\$69,661
3	Give me 5, Let me FLY「藝·動·身心靈」精神健康推廣計劃	2015年7月至2015年8月	1. 戲子館 2. 安泰軒 3. 旺角社區會堂	區內居民	336人	新生精神康復會	\$80,000	\$73,832	\$73,274	\$65,876.6
4	中央慶祝典禮暨「十八區關愛僱主」表揚計劃頒獎禮及「無障礙商場定向挑戰賽」頒獎禮	2015年12月5日	領展赤柱廣場	關愛僱主	3個機構	-	\$8,000	\$8,000	\$8,000	\$8,000
5	海洋公園同樂日	2015年11月22日	海洋公園	殘疾人士及其陪同者	530人	-	\$18,500	\$18,500	\$18,500	\$18,020
6	「2015年十八區關愛僱主表揚計劃」宣傳特刊	2016年2月5日	星島日報地區報(九龍西區)	關愛僱主	-	-	\$26,000	\$26,000	\$26,000	\$26,000
7	殘疾人士免費乘搭車船日	2015年11月8日	-	殘疾人士及其陪同者	-	-	\$500	\$500	\$500	-





油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

檔號：( ) in YTMDC 13-35/17

電話：2399 2557

傳真：2722 7696

九龍旺角長旺道 9 號

長旺雅苑

地下至 1 樓

新生精神康復會

安泰軒(油尖旺)

中心主任

何家俊先生

何家俊先生：

### 申請油尖旺區議會撥款舉辦關愛社群活動

油尖旺區議會關愛社群工作小組(“工作小組”)在 2016 年 5 月 24 日會議上，通過邀請貴機構申請 2016 年區議會撥款。

根據《油尖旺區議會撥款指引》(《指引》)，由於申請團體是在工作小組授意下舉辦指定活動，故其撥款申請應按處理特定團體撥款申請的方式處理。小組成員於會議上通過，本年度每項關愛社群活動的最高資助額為 80,000 元。

工作小組將訂於 2016 年 7 月 5 日上午舉行第二次會議，屆時會邀請申請團體簡介擬議的活動，並回應成員的提問。秘書處將另函通知會議的確實地點和時間。

貴機構現可根據《指引》申請區議會為特定團體提供的第二期撥款，以便在 2016 年 7 月 1 日或以後舉辦有關活動。第二期撥款申請表格須於 **2016 年 6 月 24 日(星期五)中午 12 時或之前**交回油尖旺區議會秘書處(地址：九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 408 室)，逾期申請恕不受理。

為符合撥款規定，有關活動須待工作小組通過活動建議及撥款申請，並在社區建設委員會及區議會批出撥款後，方可落實進行。申請結果預計於 2016 年 8 月上旬公布。貴機構如成功申請撥款與工作小組合辦有關活動，須注意以下事項：

1. 在申請獲准後，貴機構不可新增或更改合辦／協辦機構，否則獲批的區議會撥款會被取消。（此條款在任何情況下將不獲豁免。）
2. 貴機構須在所有活動宣傳品上印上「油尖旺區議會關愛社群工作小組與(機構名稱)合辦」及「油尖旺區議會贊助」的字樣，並盡可能展示區議會的徽號。在公開宣傳品前，須提早 14 個工作天把樣本送交秘書處，以待審批。
3. 貴機構須在可行的情況下，邀請工作小組成員出席有關活動。

隨函附上《指引》的最新修訂本及區議會撥款申請表格，以供參閱。《指引》及申請表亦載於油尖旺區議會網頁，可供下載使用。（網址如下：

[http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc\\_chi/activities/activities.html](http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc_chi/activities/activities.html))

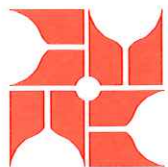
如有查詢，請電 2399 2113 與聯絡主任徐少霞女士。

油尖旺區議會  
關愛社群工作小組主席

楊子熙



2016 年 5 月 27 日



油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

檔號：( ) in YTMDC 13-35/17

電話：2399 2557

傳真：2722 7696

九龍油麻地

炮台街 73 號

順華大廈地下 B 鋪及 1 樓

新家園協會

九龍西執行幹事

梁秉堅先生

梁秉堅先生：

### 申請油尖旺區議會撥款舉辦關愛社群活動

油尖旺區議會關愛社群工作小組(“工作小組”)在 2016 年 5 月 24 日會議上，通過邀請貴機構申請 2016 年區議會撥款。

根據《油尖旺區議會撥款指引》(《指引》)，由於申請團體是在工作小組授意下舉辦指定活動，故其撥款申請應按處理特定團體撥款申請的方式處理。小組成員於會議上通過，本年度每項關愛社群活動的最高資助額為 80,000 元。

工作小組將訂於 2016 年 7 月 5 日上午舉行第二次會議，屆時會邀請申請團體簡介擬議的活動，並回應成員的提問。秘書處將另函通知會議的確實地點和時間。

貴機構現可根據《指引》申請區議會為特定團體提供的第二期撥款，以便在 2016 年 7 月 1 日或以後舉辦有關活動。第二期撥款申請表格須於 **2016 年 6 月 24 日(星期五)中午 12 時或之前**交回油尖旺區議會秘書處(地址：九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 408 室)，逾期申請恕不受理。

為符合撥款規定，有關活動須待工作小組通過活動建議及撥款申請，並在社區建設委員會及區議會批出撥款後，方可落實進行。申請結果預計於 2016 年 8 月上旬公布。貴機構如成功申請撥款與工作小組合辦有關活動，須注意以下事項：

1. 在申請獲准後，貴機構不可新增或更改合辦／協辦機構，否則獲批的區議會撥款會被取消。（此條款在任何情況下將不獲豁免。）
2. 貴機構須在所有活動宣傳品上印上「油尖旺區議會關愛社群工作小組與(機構名稱)合辦」及「油尖旺區議會贊助」的字樣，並盡可能展示區議會的徽號。在公開宣傳品前，須提早 14 個工作天把樣本送交秘書處，以待審批。
3. 貴機構須在可行的情況下，邀請工作小組成員出席有關活動。

隨函附上《指引》的最新修訂本及區議會撥款申請表格，以供參閱。《指引》及申請表亦載於油尖旺區議會網頁，可供下載使用。（網址如下：

[http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc\\_chi/activities/activities.html](http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc_chi/activities/activities.html))

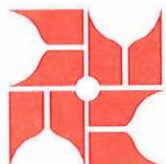
如有查詢，請電 2399 2113 與聯絡主任徐少霞女士。

油尖旺區議會  
關愛社群工作小組主席

楊子熙



2016 年 5 月 27 日



油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

檔號：( ) in YTMDC 13-35/17

電話：2399 2557

傳真：2722 7696

致各油尖旺社福機構負責人：

**申請油尖旺區議會撥款  
舉辦關愛社群活動**

油尖旺區議會關愛社群工作小組(“工作小組”)在 2016 年 5 月 24 日會議上，通過與區內社福機構合辦精神健康推廣活動，以及其他以新來港人士或基層/清貧家庭為對象的關愛社群活動。現特函誠邀貴機構申請舉行有關活動。

工作小組按照 2016-2017 年度區議會的預留撥款，擬定每項關愛社群活動的最高資助額為 80,000 元。參照去年的做法，由於申請團體應是在工作小組授意下舉辦有關活動，故其遞交的申請應可等同特定團體申請撥款的方式處理。請注意，為符合撥款規定，有關活動須待工作小組通過活動建議及撥款申請，以及在區議會批出撥款後，方可落實進行。活動申請的結果預計將於 2016 年 8 月上旬公布。

貴機構如成功申請與工作小組合辦有關活動，須在所有活動宣傳品上印上「油尖旺區議會關愛社群工作小組與(機構名稱)合辦」的字樣及「油尖旺區議會贊助」的字樣。

貴機構現可根據《油尖旺區議會撥款指引》(《指引》)申請特定團體第二期撥款，以便在 2016 年 7 月 1 日或以後舉辦關愛社群活動。第二期撥款的申請表格，須於 **2016 年 6 月 24 日(星期五)中午 12 時或之前**交回油尖旺區議會秘書處(地址：九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 408 室)收。

工作小組訂於 2016 年 7 月 5 日上午舉行第二次會

議，屆時會邀請申請團體簡介擬議的活動，並回應成員的提問。有意出席者，請填妥回條(附件一)，於 2016 年 6 月 24 日或之前示覆為盼。

隨函附上《指引》的最新修訂本及區議會撥款申請表(附件二至三)<sup>1</sup>，以供參閱。如有查詢，請電 2399 2113 與徐少霞女士聯絡。

油尖旺區議會  
關愛社群工作小組主席

楊子熙



2016 年 5 月 27 日

---

<sup>1</sup> 新修訂的《指引》及區議會撥款申請表格已上載油尖旺區議會網頁，歡迎上網瀏覽下載，網址如下：

[http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc\\_chi/activities/activities.html](http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc_chi/activities/activities.html)



油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

檔號：( ) in YTMDC 13-35/17  
電話：2399 2557  
傳真：2722 7696

九龍大角咀  
福全街 45 號  
旺角街坊會陳慶社會服務中心  
長者綜合服務部主任  
梁湘翎女士

梁湘翎女士：

### 申請油尖旺區議會撥款舉辦關愛社群活動

油尖旺區議會關愛社群工作小組(“工作小組”)在 2016 年 5 月 24 日會議上，通過邀請貴機構申請 2016 年區議會撥款。

根據《油尖旺區議會撥款指引》(《指引》)，由於申請團體是在工作小組授意下舉辦指定活動，故其撥款申請應按處理特定團體撥款申請的方式處理。小組成員於會議上通過最高資助額為 50,000 元。

工作小組將訂於 2016 年 7 月 5 日上午舉行第二次會議，屆時會邀請申請團體簡介擬議的活動，並回應成員的提問。秘書處將另函通知會議的確實地點和時間。

貴機構現可根據《指引》申請區議會為特定團體提供的第二期撥款，以便在 2016 年 7 月 1 日或以後舉辦有關活動。第二期撥款申請表格須於 **2016 年 6 月 24 日(星期五)中午 12 時或之前**交回油尖旺區議會秘書處(地址：九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 408 室)，逾期申請恕不受理。

為符合撥款規定，有關活動須待工作小組通過活動

建議及撥款申請，並在社區建設委員會及區議會批出撥款後，方可落實進行。申請結果預計於 2016 年 8 月上旬公布。貴機構如成功申請撥款與工作小組合辦有關活動，須注意以下事項：

1. 在申請獲准後，貴機構不可新增或更改合辦／協辦機構，否則獲批的區議會撥款會被取消。（此條款在任何情況下將不獲豁免。）
2. 貴機構須在所有活動宣傳品上印上「油尖旺區議會關愛社群工作小組與(機構名稱)合辦」及「油尖旺區議會贊助」的字樣，並盡可能展示區議會的徽號。在公開宣傳品前，須提早 14 個工作天把樣本送交秘書處，以待審批。
3. 貴機構須在可行的情況下，邀請工作小組成員出席有關活動。

隨函附上《指引》的最新修訂本及區議會撥款申請表格，以供參閱。《指引》及申請表亦載於油尖旺區議會網頁，可供下載使用。（網址如下：

[http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc\\_chi/activities/activities.html](http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc_chi/activities/activities.html))

如有查詢，請電 2399 2113 與聯絡主任徐少霞女士。

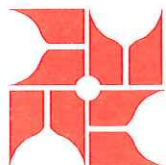
油尖旺區議會  
關愛社群工作小組主席

楊子熙



2016 年 5 月 27 日





油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

檔號：( ) in YTMDC 13-35/17

電話：2399 2557

傳真：2722 7696

九龍油麻地

永星里 11 號 3 字樓

救世軍油麻地長者社區服務中心

油尖地區長者服務協作會主席

蕭裕揚先生

蕭裕揚先生：

### 申請長者友善社區資助計劃

油尖旺區議會關愛社群工作小組(“工作小組”)在 2016 年 5 月 24 日會議上，通過邀請貴機構申請 2016 年勞工及福利局和安老事務委員會共同推出的「長者友善社區資助計劃」，在地區層面推動建立長者友善社區的工作，舉辦以「社區友善 樂享頤年」的長者友善活動，活動的最高資助額為 53,000 元。

工作小組將訂於 2016 年 7 月 5 日上午舉行第二次會議，屆時會邀請申請團體簡介擬議的活動，並回應成員的提問。秘書處將另函通知會議的確實地點和時間。

貴機構現可根據《指引》申請「長者友善社區資助計劃」撥款，於在 2017 年 1 月 31 日或以前舉辦有關活動。撥款申請表格須於 2016 年 6 月 24 日(星期五)中午 12 時或之前交回油尖旺區議會秘書處(地址：九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 408 室)，逾期申請恕不受理。

隨函附上《指引》的最新修訂本及申請表格，以供參閱。

如有查詢，請電 2399 2113 與聯絡主任徐少霞女士。

油尖旺區議會  
關愛社群工作小組主席

楊子熙



2016年5月27日